

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አራተኛ ዓመት ቁጥር ፭  
አዲስ አበባ ህዳር ፳፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

24<sup>th</sup> Year No.5  
ADDIS ABABA, 1<sup>st</sup> December 2017

### ማውጫ

#### አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፪/፪ሺ፲

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት  
እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በመደበኛ የባቡር  
ኔትወርክ ዝርጋታ፣ አሰራር እና አስተዳደር ዙሪያ  
የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ  
.....ገፅ ፱ሺ፱፻፳

### CONTENT

#### PROCLAMATION NO.1052/2017

Agreement between the Government of the Federal Democratic  
Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan for  
the Development, Operation and Management of Standard Gauge  
Railway Network Ratification Proclamation .....page 9960

#### አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፶፪/፪ሺ፲

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና  
በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል መደበኛ የባቡር  
ኔትወርክ ዝርጋታ፣ አሰራር እና አስተዳደር ስምምነት  
ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት  
እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በመደበኛ የባቡር  
ኔትወርክ ዝርጋታ፣ አሰራር እና አስተዳደር ስምምነት  
በካርቱም ህዳር ፳፭ ቀን ፪ሺ፮ ዓ.ም የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ  
ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፳፫ ቀን  
፪ሺ፲ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፅደቀው በመሆኑ ፡

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ህገ መንግስት  
አንቀጽ ፶፭ /፩/ እና /፲፪/ መሰረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

#### PROCLAMATION No.1052/2017

A PROCLAMATION TO RATIFY AGREEMENT BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF  
ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF  
SUDAN FOR THE DEVELOPMENT, OPERATION, AND  
MANAGEMENT OF STANDARD GAUGE RAILWAY NETWORK

WHEREAS, the Agreement between the  
Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia  
and the Government of the Republic of Sudan for the  
Development, Operation and Management of Standard  
Gauge Railway Network has been signed on December 4 ,  
2013 in Khartoum;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives  
of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified  
the Agreement at its session held on of 2<sup>nd</sup> November day of  
2017;

NOW, THEREFORE, in accordance with  
Article 55 Sub-Articles (1) and (12) of the Constitution, it  
is hereby proclaimed as follows:

**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል በመደበኛ የባቡር ኔትወርክ ዝርጋታ፣ አሰራር እና አስተዳደር ዙሪያ የተደረገውን ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፱፪/፪ሺ፲” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሱዳን ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ህዳር ፳፭ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም በመደበኛ የባቡር ኔትወርክ ዝርጋታ፣ አሰራር እና አስተዳደር ዙሪያ የተደረገው ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

**፫. አስፈጻሚ አካላት**

ይህን ስምምነት እንዲያስፈጽም የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ትራንስፖርት ሚኒስቴር በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

**፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ህዳር ፳፪ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

ሙላቱ ተሾመ (ዶ/ር)

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
ፕሬዚዳንት

**1. Short Title**

This Proclamation may be cited as the “Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan for the Development, Operation and Management of Standard Gauge Railway Network Ratification Proclamation No1052/2017”.

**2. Ratification of the Agreement**

The Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Sudan for the Development, Operation and Management of Standard Gauge Railway Network, signed on December 4, 2013 is hereby ratified.

**3. Implementing Organs**

The Ministry of Transport of the Federal Democratic Republic of Ethiopia is hereby empowered to implement the Agreement.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall come into force up on publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, on this 1<sup>st</sup> day of December  
2017.

MULATU TESHOME (DR.)  
PRESIDENT OF THE FEDERAL  
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

--	--

